

- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos se apoderan de un lugar de la fortaleza y ven algo terrible.

καὶ οὕτως ἐρίζοντες αἰροῦσι τὸ χωρίον. ὥς γὰρ ἅπαξ εἰσέδραμον¹. ἐνταῦθα δὴ δεινὸν ἦν θέαμα. αἱ γὰρ γυναῖκες ρίπτουσαι τὰ παιδιά εἶτα ἑαυτὰς ἐπικατερρίπτουν¹, καὶ οἱ ἄνδρες ὡσαύτως.

- De εἰσ-τρέχω.
- De ἐπικαταρριπτέω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde αἱ γὰρ γυναῖκες hasta ἐπικατερρίπτουν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de θεός “dios” y dos de φόβος “temor” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Los dioses modelan a los primeros seres vivos.

Ἦν γὰρ ποτε χρόνος ὅτε θεοὶ μὲν ἦσαν, θνητὰ δὲ γένη οὐκ ἦν. ἐπειδὴ δὲ καὶ τούτοις χρόνος ἦλθεν εἰμαρμένους¹ γενέσεως, τυποῦσιν αὐτὰ θεοὶ καὶ πυρὶ καὶ γῆ.

- Participio de perfecto de μείρομαι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπειδὴ hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de λίθος “piedra” y dos de μέλας “negro” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).